

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

8 février 2024

PROJET DE LOI

**modifiant la loi
du 15 décembre 1980 sur l'accès
au territoire, le séjour, l'établissement
et l'éloignement des étrangers
en matière de droit
au regroupement familial**

**Rapport
de la deuxième lecture**

fait au nom de la commission
de l'Intérieur,
de la Sécurité, de la Migration et
des Matières administratives
par
Mme **Barbara Pas**

Sommaire Pages

I. Procédure	3
II. Discussion générale	3
III. Discussion des articles et votes	10
Annexe : Note de légistique	17

Voir:

- Doc 55 **3596/ (2022/2023)**:
- 001: Projet de loi.
 - 002 et 003: Amendements.
 - 004: Rapport de la première lecture.
 - 005: Articles adoptés en première lecture.
 - 006: Amendements.

- Voir aussi:**
- 008: Texte adopté en deuxième lecture.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

8 februari 2024

WETSONTWERP

**tot wijziging van de wet
van 15 december 1980 betreffende
de toegang tot het grondgebied, het
verblijf, de vestiging en de verwijdering
van vreemdelingen inzake het recht
op gezinshereniging**

**Verslag
van de tweede lezing**

namens de commissie
voor Binnenlandse Zaken,
Veiligheid, Migratie en
Bestuurszaken
uitgebracht door
mevrouw **Barbara Pas**

Inhoud Blz.

I. Procedure	3
II. Algemene bespreking	3
III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen	10
Bijlage : Wetgevingtechnische nota	20

Zie:

- Doc 55 **3596/ (2022/2023)**:
- 001: Wetsontwerp.
 - 002 en 003: Amendementen.
 - 004: Verslag van de eerste lezing.
 - 005: Artikelen aangenomen in eerste lezing.
 - 006: Amendementen.

- Zie ook:**
- 008: Tekst aangenomen in tweede lezing.

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**
Président/Voorzitter: Ortwin Depoortere

A. — Titulaires / Vaste leden:

N-VA	Sigrid Goethals, Yngvild Ingels, Koen Metsu
Ecolo-Groen	Julie Chanson, Simon Moutquin, Eva Platteau
PS	Hervé Rigot, Daniel Senesael, Eric Thiébaud
VB	Ortwin Depoortere, Barbara Pas
MR	Philippe Pivin, Caroline Taquin
cd&v	Franky Demon
PVDA-PTB	Nabil Boukili
Open Vld	Tim Vandenput
Vooruit	Meryame Kitir

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Christoph D'Haese, Tomas Roggeman, Darya Safai, Valerie Van Peel
Wouter De Vriendt, Claire Hugon, Sarah Schlitz, Stefaan Van Hecke
Khalil Aouasti, Hugues Bayet, André Flahaut, Ahmed Laaouej
Joris De Vriendt, Frank Troosters, Hans Verreyt
Denis Ducarme, Philippe Goffin, Florence Reuter
Jan Briers, Nahima Lanjri
Gaby Colebunders, Greet Daems
Egbert Lachaert, Marianne Verhaert
Ben Segers, Anja Vanrobaeys

C. — Membres sans voix délibérative / Niet-stemgerechtigde leden:

Les Engagés	Vanessa Matz
INDEP	Emir Kir
ONAFH	Emir Kir

N-VA	: Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
PS	: Parti Socialiste
VB	: Vlaams Belang
MR	: Mouvement Réformateur
cd&v	: Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	: Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	: Open Vlaamse liberalen en democraten
Vooruit	: Vooruit
Les Engagés	: Les Engagés
DéFI	: Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	: Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkorting bij de nummering van de publicaties:	
DOC 55 0000/000	Document de la 55 ^e législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi	DOC 55 0000/000	Parlementair document van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

MESDAMES, MESSIEURS,

Au cours de sa réunion du 31 janvier 2024, votre commission a, en application de l'article 83 du Règlement, soumis à une deuxième lecture les articles du projet de loi qu'elle avait adoptés au cours de sa réunion du 6 décembre 2023.

I. — PROCÉDURE

Au cours de la même réunion, votre commission a pris connaissance de la note de légistique rédigée par le Service Affaires juridiques et Documentation parlementaire (ci-après "Service juridique"). Cette note est annexée au présent rapport.

La secrétaire d'État et la commission ne formulent aucune observation à propos des corrections de nature technique, purement formelle ou linguistique proposées par le service juridique, auxquelles ils souscrivent (à l'exception de l'observation figurant au point 6).

II. — DISCUSSION GÉNÉRALE

A. Questions et observations des membres

M. Theo Francken (N-VA) souligne que la secrétaire d'État indique que le projet de loi à l'examen vise à mettre certaines dispositions en concordance avec la jurisprudence internationale, notamment de la Cour de Justice de l'Union européenne (CJUE).

Pourquoi la secrétaire d'État ne tient-elle toutefois pas compte de l'arrêt Diallo de la CJUE? Dans cet arrêt, la Cour indique notamment ce qui suit: "La directive 2004/38 doit être interprétée en ce sens qu'elle s'oppose à une réglementation nationale, telle que celle en cause au principal, qui impose aux autorités nationales compétentes de délivrer d'office une carte de séjour de membre de la famille d'un citoyen de l'Union européenne à l'intéressé, lorsque le délai de six mois, visé à l'article 10, paragraphe 1, de la directive 2004/38, est dépassé, sans constater, préalablement, que l'intéressé remplit effectivement les conditions pour séjourner dans l'État membre d'accueil conformément au droit de l'Union."

L'intervenant s'étonne que le projet de loi ne donne pas suite à cette jurisprudence, qui permet de durcir la réglementation. Il renvoie à cet égard à la proposition de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des

DAMES EN HEREN,

Tijdens haar vergadering van 31 januari 2024 heeft uw commissie, met toepassing van artikel 83 van het Reglement van de Kamer, de tijdens haar vergadering van 6 december 2023 aangenomen artikelen van het wetsontwerp in tweede lezing besproken.

I. — PROCEDURE

Tijdens diezelfde vergadering heeft uw commissie kennisgenomen van de wetgevingstechnische nota van de dienst Juridische Zaken en Parlementaire Documentatie (hierna: 'de Juridische Dienst'). Die nota gaat als bijlage bij dit verslag.

De staatssecretaris en de commissie hebben geen opmerkingen over de door de Juridische Dienst voorgestelde technische, louter vormelijke of taalkundige verbeteringen, waar zij mee instemmen (met uitzondering van opmerking 6).

II. — ALGEMENE BESPREKING

A. Vragen en opmerkingen van de leden

De heer Theo Francken (N-VA) wijst erop dat de staatssecretaris stelt dat met dit wetsontwerp een en ander in overeenstemming wordt gebracht met internationale rechtspraak, waaronder die van het Hof van Justitie van de Europese Unie (HvJ-EU).

Waarom gaat de staatssecretaris evenwel voorbij aan het arrest-Diallo van het HvJ-EU? In dat arrest verklaarde het Hof onder meer het volgende: "Richtlijn 2004/38 moet aldus worden uitgelegd dat zij zich verzet tegen een nationale regeling als in het hoofdgeding aan de orde, die de bevoegde nationale autoriteiten verplicht ambtshalve een verblijfskaart van een familielid van een burger van de Europese Unie aan de betrokkene af te geven wanneer de in artikel 10, lid 1, van richtlijn 2004/38 voorgeschreven termijn van zes maanden wordt overschreden, zonder dat eerst wordt vastgesteld dat die persoon daadwerkelijk voldoet aan de voorwaarden om in overeenstemming met het Unierecht in het gastland te verblijven."

De spreker verbaast zich erover dat aan deze rechtspraak, die een verstrenging mogelijk maakt, in het wetsontwerp niet tegemoetgekomen wordt. Hij wijst ter zake op het wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het

étrangers (DOC 55 0875/001) dont il est l'un des auteurs et qui propose quant à elle de transposer l'arrêt Diallo. Bien que l'intervenant n'adhère pas toujours à la jurisprudence de la Cour de Justice de l'Union européenne, il désapprouve surtout le fait que la secrétaire d'État transpose la jurisprudence internationale de manière arbitraire dans le projet de loi à l'examen.

Le membre ne comprend pas le motif de l'introduction d'un nouveau droit de séjour dérivé pour les parents d'un mineur bénéficiaire de la protection internationale. Il s'agit souvent des mères de jeunes filles qui risquent d'être victimes de mutilations génitales dans leur pays d'origine. Actuellement, les parents peuvent, dans de ce cas, introduire une demande de régularisation humanitaire fondée sur l'article 9*bis* de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers (également dénommée ci-après "la loi du 15 décembre 1980" ou "la loi sur les étrangers"). Il n'existe d'ailleurs pas de jurisprudence nationale ou internationale à ce sujet. Il est surprenant qu'un nouveau canal de regroupement familial soit ouvert en ces temps de crise.

Une "interdiction en cascade" lors de mariages polygames sera introduite par le projet de loi à l'examen. L'intervenant signale qu'il est l'un des auteurs de la proposition de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers en ce qui concerne les situations de regroupement familial "en cascade" (DOC 55 0820/001). Il regrette que la majorité ne se soit pas appuyée sur cette proposition.

S'agissant des conditions que devront remplir les Belges qui ont fait usage du droit à la libre circulation, l'intervenant estime qu'il n'apparaît pas clairement si cette disposition entraînera un assouplissement ou un durcissement. La secrétaire d'État peut-elle préciser ce point en exposant un cas?

L'intervenant souligne en outre que les réfugiés reconnus sont dispensés durant douze mois des conditions prévues pour le regroupement familial. Ce point a déjà été discuté au cours des auditions dans le cadre de la proposition de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers en ce qui concerne la réglementation relative au regroupement familial (DOC 55 0574/005). L'intervenant indique que ce délai a été réduit à trois mois aux Pays-Bas et en Allemagne. La Belgique connaît l'un des systèmes les plus souples

grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (DOC 55 0875/001), waarvan hij mede-indiener is en waarin wél een omzetting van het arrest-Diallo wordt voorgesteld. Hoewel de spreker het niet altijd eens is met de rechtspraak van het Hof van Justitie van de Europese Unie laakt hij vooral het feit dat de staatssecretaris met dit wetsontwerp de internationale rechtspraak arbitrair omzet.

Het lid begrijpt niet waarom er een nieuw afgeleid recht op verblijf wordt ingevoerd voor de ouders van een minderjarige begunstigde van internationale bescherming. Vaak betreft het moeders van meisjes die in hun land van herkomst het slachtoffer dreigen te worden van vrouwelijke genitale verminking. Tot nog toe kunnen ouders in dergelijke gevallen een aanvraag voor humanitaire regularisatie indienen op grond van artikel 9*bis* van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (hierna ook: 'de wet van 15 december 1980' of 'de vreemdelingenwet'). Hieromtrent bestaat trouwens geen nationale of internationale rechtspraak. Het is verbazingwekkend dat in deze crisistijden een nieuw kanaal voor gezinshereniging wordt ingevoerd.

Met dit wetsontwerp wordt een zogenaamd cascadeverbod ingevoerd wanneer sprake is van polygame huwelijken. De spreker wijst erop dat hij mede-indiener is van het wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen wat de zogenaamde "trapsgewijze" gezinsherenigingssituaties betreft (DOC 55 0820/001). Hij betreurt dat de meerderheid niet met dat voorstel aan de slag is gegaan.

Met betrekking tot de voorwaarden waaraan Belgen moeten voldoen die van hun recht op vrij verkeer gebruik gemaakt hebben, is het voor de spreker niet duidelijk of deze regeling een versoepeling dan wel een verstrenging inhoudt. Kan de staatssecretaris een casus geven ter verduidelijking?

Vervolgens wijst de spreker erop dat erkende vluchtelingen gedurende twaalf maanden vrijgesteld zijn van de voorwaarden voor gezinshereniging, zoals reeds werd besproken tijdens hoorzittingen in het kader van het wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen wat de reglementering omtrent de gezinshereniging betreft (DOC 55 0574/005). De spreker deelt mee dat die termijn in Nederland en Duitsland werd ingekort tot drie maanden. België kent een van de soepelste regelingen

de regroupement familial. Pourquoi la secrétaire d'État n'a-t-elle pas fait preuve du courage nécessaire pour écourter ce délai?

L'intervenant conclut en indiquant que le projet de loi manque de nombreuses occasions. Des conditions additionnelles auraient pu être imposées si le seuil de revenus avait pu être porté à 140 % et si un cours d'intégration et de langue avait pu être exigé dans le pays d'origine. Le projet de loi induira surtout un assouplissement alors que, lors des élections de 2019, la population flamande a précisément envoyé un signal clair appelant à agir avec plus de fermeté en matière de migration.

Mme Greet Daems (PVDA-PTB) estime que le projet de loi à l'examen apporte des améliorations dès lors qu'il introduit plusieurs dispositions nécessaires.

L'intervenante se félicite par exemple de l'octroi d'un droit de séjour dérivé aux parents de mineurs bénéficiaires de la protection internationale. Depuis plusieurs années, les familles ne sont en effet plus reconnues dans leur ensemble, ce qui a été source de beaucoup d'insécurité et d'injustice.

Bien qu'elle juge le projet de loi à l'examen plutôt positivement à titre général, l'intervenante émet une série de réserves. Premièrement, elle s'interroge sur l'utilité d'introduire la condition de l'exercice de l'autorité parentale car la condition de cohabitation s'applique déjà pour pouvoir prétendre au regroupement familial avec un Belge mineur. À quelle fréquence arrive-t-il qu'une personne cohabite avec un enfant sans en prendre soin? Quels seront les documents supplémentaires exigés pour démontrer l'exercice de l'autorité parentale?

Deuxièmement, le projet de loi prévoit un délai maximum de trois mois pour les mineurs étrangers non accompagnés qui atteignent l'âge de la majorité au cours de la procédure ou peu après la décision d'octroi du statut de protection internationale pour pouvoir demander le regroupement familial avec leurs parents. La Cour de justice de l'Union européenne a préconisé qu'un délai raisonnable soit requis à cet effet. Selon le Conseil d'État, le délai de douze mois est raisonnable. Or, le projet de loi à l'examen prévoit seulement un délai de trois mois, ce délai étant particulièrement court dès lors qu'une multitude de documents doivent être réunis, traduits et légalisés pour toute demande de visa. L'intervenante craint que ce délai ne puisse pas être respecté par nombre de jeunes en situation de vulnérabilité. Ces jeunes devront donc attendre plus longtemps leur regroupement familial, puisqu'ils devront, avant cela, trouver un emploi stable et suffisamment rémunéré. L'intervenante demande que ce délai soit prolongé.

voor gezinshereniging. Waarom heeft de staatssecretaris dan niet de moed getoond om deze termijn in te korten?

De spreker besluit dat het wetsontwerp veel gemiste kansen telt. Zo hadden er bijkomende voorwaarden kunnen worden opgelegd, had de inkomensgrens kunnen worden opgetrokken tot 140 % en had men een inburgerings- en talencursus kunnen eisen in het land van herkomst. Het wetsontwerp leidt vooral tot een versoepeling, terwijl de Vlaamse bevolking bij de verkiezingen in 2019 net een helder signaal gaf om strenger op te treden op het stuk van migratie.

Mevrouw Greet Daems (PVDA-PTB) merkt dit wetsontwerp aan als een verbetering, aangezien hiermee een aantal noodzakelijke regelingen worden ingevoerd.

Zo is de spreekster tevreden over de toekenning van een afgeleid verblijfsrecht aan ouders van minderjarige begunstigen van internationale bescherming. Sinds een aantal jaren worden gezinnen immers niet meer als één geheel erkend, wat tot heel wat onzekerheid en onrechtvaardigheid leidde.

Hoewel dit wetsontwerp over het algemeen eerder positief is, heeft de spreekster nog een aantal bedenkingen. Ten eerste stelt ze zich vragen bij het nut van het invoeren van de voorwaarde van ouderlijk gezag, aangezien reeds de voorwaarde van samenwonen geldt om aanspraak te kunnen maken op gezinshereniging met een minderjarige Belg. Hoe vaak komt het voor dat iemand wel met een kind samenwoont, maar er niet voor zorgt? Welke bijkomende documenten zullen vereist zijn om het ouderlijk gezag aan te tonen?

Ten tweede voorziet het wetsontwerp in een termijn van maximaal drie maanden voor niet-begeleide minderjarige vreemdelingen die meerderjarig worden tijdens de procedure of kort na de beslissing tot toekenning van de internationale beschermingsstatus, om gezinshereniging met hun ouders te kunnen aanvragen. Het Hof van Justitie van de Europese Unie stelde voorop dat daarvoor een redelijke termijn vereist was. De Raad van State geeft aan dat twaalf maanden een redelijke termijn is. Toch wordt in dit wetsontwerp slechts een termijn van drie maanden voorgeschreven. Dat is bitter kort, aangezien er voor een visumaanvraag heel wat documenten ingezameld, vertaald en gelegaliseerd moeten worden. De spreekster vreest dat die termijn door veel kwetsbare jongeren niet gehaald zal worden. Zij zullen dan ook langer moeten wachten op gezinshereniging, aangezien ze daarvoor dan een stabiele job moeten vinden waarmee ze genoeg verdienen. De spreekster vraagt dat deze termijn verlengd wordt.

En ce qui concerne le regroupement familial avec des parents d'enfants mineurs, il est problématique que la famille doive déjà exister dans le pays d'origine. Les parents des enfants nés en Belgique ou au cours du voyage vers notre pays seront dès lors exclus.

B. Réponses

Mme Nicole de Moor, secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, adjointe à la ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique, reconnaît que le projet de loi à l'examen vise à mettre une série de points de la loi sur les étrangers en conformité avec la jurisprudence. Indépendamment des modifications de pratiques de l'OE qui donnent suite à l'arrêt Diallo, il est exact que cet arrêt n'est pas encore transposé dans la loi sur les étrangers car cette modification se répercuterait sur différents statuts de séjour. Cette modification nécessitera une harmonisation qui sera mise en œuvre dans le Code de la migration.

— Durcissements sur la base de la jurisprudence

Selon la secrétaire d'État, il est faux d'affirmer que le projet de loi à l'examen n'intègre que la jurisprudence qui assouplira les réglementations actuelles. Le texte prévoit également des durcissements du regroupement familial, par exemple en introduisant des conditions cumulatives que devront remplir les Belges de retour qui ont précédemment exercé leur droit à la libre circulation pour pouvoir bénéficier des dispositions plus avantageuses relatives au droit au regroupement familial. Ces trois conditions cumulatives et restrictives ont été introduites sur la base de la jurisprudence.

— Demande de regroupement familial introduite par un mineur d'âge

La secrétaire d'État souligne que le projet de loi à l'examen durcira les règles en la matière, alors que l'amendement n° 4 de M. Metsu et consorts (DOC 55 3596/003), rejeté en première lecture, les aurait justement assouplies. Le projet de loi prévoit d'instaurer un délai de trois mois à compter du jour où un mineur devenu majeur durant ou peu après le traitement de sa demande de protection internationale a obtenu ce statut. Il s'agit d'une transposition stricte de la jurisprudence de la Cour de justice de l'Union européenne.

S'il avait été donné suite à l'amendement n° 4 de M. Metsu et consorts et que la disposition concernée avait été supprimée du projet de loi, il aurait fallu continuer à suivre la jurisprudence actuelle du Conseil d'État, ce qui serait revenu à devoir appliquer un délai de douze mois parce que la législation actuelle ne prévoit aucun

Wat betreft de gezinshereniging met ouders van minderjarige kinderen is het problematisch dat het gezin al in het land van herkomst moet bestaan. Dat zal ouders uitsluiten van kinderen die in België of tijdens de reis naar ons land geboren zijn.

B. Antwoorden

Mevrouw Nicole de Moor, staatssecretaris voor Asiel en Migratie, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing, erkent dat met dit wetsontwerp de vreemdelingenwet op een aantal punten aan de rechtspraak wordt aangepast. Los van recente praktijkwijzigingen van DVZ die tegemoet komen aan het arrest Diallo, wordt in het wetsontwerp inderdaad het arrest Diallo nog niet in de Vreemdelingenwet verwerkt omdat zulks een impact zou hebben op verschillende verblijfsstatussen. Een dergelijke aanpassing vraagt een geharmoniseerde aanpak, die in het Migratiewetboek zal worden doorgevoerd.

— Verstrengingen op grond van rechtspraak

De staatssecretaris weerlegt dat in het wetsontwerp enkel rechtspraak wordt toegepast die de huidige regelingen zou versoepelen. De tekst bevat ook verstrengingen, zoals de invoering van cumulatieve voorwaarden waaraan terugkerende Belgen die eerder gebruikmaakten van hun recht op vrij verkeer moeten voldoen om een beroep te kunnen doen op de meer voordelige bepalingen inzake het recht op gezinshereniging. Deze drie cumulatieve en beperkende voorwaarden werden ingevoerd op grond van de rechtspraak.

— Aanvraag tot gezinshereniging door minderjarigen

De staatssecretaris onderlijnt dat het wetsontwerp op dit stuk een verstrenging betreft, terwijl het in eerste lezing verworpen amendement nr. 4 van de heer Metsu c.s. (DOC 55 3596/003) juist een versoepeling inhoudt. Met het wetsontwerp wordt een termijn van drie maanden ingevoerd na de erkenning van een minderjarige die meerderjarig werd tijdens of kort na de behandeling van het verzoek om internationale bescherming. Dat is een strikte omzetting van de rechtspraak van het Hof van Justitie van de Europese Unie.

Indien men amendement nr. 4 van de heer Metsu c.s. gevolgd had en de desbetreffende bepaling uit het wetsontwerp had geschrapt, zou de huidige rechtspraak van de Raad van State verder gevolgd moet worden. Dat komt erop neer dat een termijn van twaalf maanden moet worden toegepast omdat er tot nog toe geen

délai légal explicite et qu'en conséquence, le Conseil se fonde sur une période de grâce de douze mois. Le projet de loi à l'examen permettra dès lors de ramener ce délai de douze à trois mois.

— *Droit de séjour dérivé pour les parents d'un mineur bénéficiaire de la protection internationale*

Il est exact que le projet de loi à l'examen prévoit d'accorder un droit de séjour à toute mère accompagnant une jeune fille ayant obtenu le statut de réfugiée en Belgique au motif qu'elle risque de subir des mutilations génitales. La secrétaire d'État souligne qu'il s'agit d'un droit de séjour dérivé accordé en application de la directive 2011/95/UE¹. La procédure de régularisation fondée sur l'article 9bis de la loi sur les étrangers constitue non pas un droit mais une faveur.

Que propose M. Francken comme solution alternative à ce droit de séjour dérivé? Les autres solutions envisageables, dans l'exemple cité par la secrétaire d'État, seraient les suivantes: laisser la mère vivre en séjour illégal, la séparer de son enfant en l'expulsant, ou la régulariser. Loin d'assouplir les règles, le projet de loi à l'examen sera simplement source de sécurité juridique. La régularisation doit se limiter aux procédures d'exception. Il convient d'instaurer un droit de séjour dérivé pour tous les automatismes qui se sont insinués dans les procédures de régularisation, par exemple pour les parents de réfugiés mineurs reconnus. C'est également l'objectif de la directive européenne précitée.

— *Raccourcissement du délai de la procédure d'exception*

Il convient d'examiner la durée de la période de grâce en même temps que les possibilités existant dans d'autres pays qui appliquent un délai plus court, telles que le dépôt numérique ou le dépôt par la personne de référence elle-même. Cette question est actuellement examinée dans le cadre du Code de la migration.

— *Condition de soin effectif*

La condition supplémentaire selon laquelle le candidat au regroupement familial doit effectivement s'occuper d'un mineur d'âge est tout à fait logique. Cette mesure relève en outre de l'intérêt supérieur de l'enfant. Cela constitue effectivement un problème en pratique, même

¹ Directive 2011/95/UE du Parlement européen et du Conseil du 13 décembre 2011 concernant les normes relatives aux conditions que doivent remplir les ressortissants des pays tiers ou les apatrides pour pouvoir bénéficier d'une protection internationale, à un statut uniforme pour les réfugiés ou les personnes pouvant bénéficier de la protection subsidiaire, et au contenu de cette protection.

explicite wettelijke termijn werd vastgesteld en de Raad van State zich daarom baseert op de *grace period* van twaalf maanden. Met dit wetsontwerp wordt dan ook de periode van twaalf maanden ingekort tot drie maanden.

— *Afgeleid recht op verblijf voor de ouders van een minderjarige begunstigde van internationale bescherming*

Het klopt dat een moeder die een jong meisje vergezelt dat in België erkend wordt als vluchteling omdat ze het slachtoffer dreigt te worden van vrouwelijke genitalie verminking, op grond van dit wetsontwerp een verblijfsrecht zal krijgen. De staatssecretaris benadrukt dat het over een afgeleid verblijfsrecht gaat op grond van Richtlijn 2011/95/EU¹. De regularisatieprocedure op grond van artikel 9bis van de vreemdelingenwet is geen recht maar een gunst.

Wat stelt de heer Francken voor als alternatief voor het voormelde afgeleid verblijfsrecht? De alternatieven in het door de staatssecretaris geschetste voorbeeld zijn de volgende: ofwel laat men de moeder in illegaal verblijf, ofwel stuurt men de moeder terug en scheidt men haar van haar kind, ofwel regulariseert men haar. Dit wetsontwerp leidt niet tot een versoepeling, maar voorziet enkel in rechtszekerheid. Regularisatie moet beperkt worden tot uitzonderingsprocedures. Voor alle automatismen die in de regularisatieprocedures zijn gesloten, zoals voor ouders van erkende minderjarige vluchtelingen, moet een afgeleid verblijfsrecht worden ingevoerd. Dat is ook de strekking van de Europese richtlijn.

— *Inkorting van de termijn voor de uitzonderingsprocedure*

De termijn van de zogenaamde grace period moet samen bekeken worden met de mogelijkheden die andere landen met een kortere termijn bieden als alternatieve mogelijkheden van indiening, zoals bijvoorbeeld het digitaal indienen of het indienen door de referentiepersoon zelf. Dit wordt besproken in kader van het Migratiewetboek.

— *Voorwaarde van daadwerkelijke zorg*

De bijkomende voorwaarde van daadwerkelijke zorg voor gezinshereniging met een minderjarig kind is niet meer dan logisch. Bovendien is het in het hoger belang van het kind. In de praktijk vormt dit wel degelijk een probleem, al is dat niet zo in het overgrote deel van de

¹ Richtlijn 2011/95/EU van het Europees Parlement en de Raad van 13 december 2011 inzake normen voor de erkenning van onderdanen van derde landen of staatlozen als personen die internationale bescherming genieten, voor een uniforme status voor vluchtelingen of voor personen die in aanmerking komen voor subsidiaire bescherming, en voor de inhoud van de verleende bescherming.

si cela ne concerne pas la majorité des cas. S'il est vrai que la majorité des personnes se conduisent bien, il convient de lutter contre toute forme d'abus, surtout lorsque des enfants sont concernés. En effet, ces abus mettent à mal l'ensemble de la politique migratoire.

L'autorité parentale sera déterminée sur la base de la loi du 16 juillet 2004 portant le Code de droit international privé. En principe, cette autorité parentale devra être démontrée selon les modalités prévues dans la législation de l'État où l'enfant a sa résidence habituelle. Dans la pratique, l'autorité parentale sera présumée sur la base de l'acte de naissance de l'enfant. La modification législative à l'examen permettra à l'Office des étrangers (OE) d'intervenir plus facilement en cas de soupçons d'abus et, le cas échéant, de demander des documents supplémentaires. Cela ne sera également nécessaire que dans une minorité de cas, mais il importe d'empêcher les parents dépourvus d'autorité parentale sur leurs enfants d'obtenir un droit de séjour.

C. Répliques et réponses complémentaires

M. Theo Francken (N-VA) souligne qu'il se réjouit de l'instauration d'une interdiction en cascade, mais il regrette que cette interdiction n'ait pas été instaurée au travers de la proposition de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers en ce qui concerne les situations de regroupement familial en cascade (DOC 55 0820/001).

Le principe de l'autorité parentale a été instauré par l'intervenant lorsqu'il était secrétaire d'État à l'Asile et à la Migration sous la législature précédente, en collaboration avec le ministre de la Justice de l'époque. Ce principe est aujourd'hui maintenu à juste titre. L'autorité parentale doit être effective et ne doit pas exister que sur papier. S'il est vrai que la majorité des individus se conduisent bien, les exceptions sont néanmoins nombreuses.

L'intervenant estime que la secrétaire d'État commet une erreur stratégique en choisissant d'attendre le Code de la migration pour apporter les modifications qui auraient pu l'être sur la base de l'arrêt Diallo. Elle fait une faveur aux partis de gauche en procédant dès aujourd'hui à des assouplissements, ce qui la privera d'atouts pour négocier les durcissements qu'elle envisage dans un prochain Code de la migration. Ce Code ne verra donc jamais le jour.

Le membre approfondira l'examen du dispositif relatif au délai de trois mois à compter du jour où un mineur d'âge devenu majeur durant ou peu après le traitement de sa demande de protection internationale a obtenu ce statut. En effet, il s'agit d'une matière assez complexe.

gevallen. De meeste mensen deugen, maar elke vorm van misbruik moet worden tegengegaan, zeker als een kind wordt ingezet. Dergelijk misbruik ondermijnt immers het volledige migratiebeleid.

Het ouderlijk gezag zal worden vastgesteld op grond van de wet van 16 juli 2004 houdende het Wetboek van internationaal privaatrecht. In de regel zal dit ouderlijk gezag moeten worden aangetoond overeenkomstig het recht van de Staat waar het kind gewoonlijk verblijfplaats houdt. In de praktijk wordt het ouderlijk gezag vermoed op basis van de geboorteakte van een kind. De ontworpen wetwijziging zal het voor de Dienst Vreemdelingenzaken (DVZ) makkelijker maken om op te treden bij vermoedens van misbruik en in dat geval bijkomende documenten op te vragen. Ook dit zal slechts in een minderheid van de gevallen noodzakelijk zijn, maar het is belangrijk om te verhinderen dat ouders die geen ouderlijk gezag hebben over hun kind, een verblijfsrecht zouden krijgen.

C. Replieken en bijkomende antwoorden

De heer Theo Francken (N-VA) benadrukt dat hij tevreden is met de invoering van een cascadeverbod, maar dat hij betreurt dat dat niet werd ingevoerd op grond van het wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen wat de zogenaamde "trapsgewijze" gezinsherenigingssituaties betreft (DOC 55 0820/001).

Het principe van het ouderlijk gezag heeft de spreker ingevoerd tijdens zijn ambtsperiode als staatssecretaris voor Asiel en Migratie in de vorige legislatuur samen met de toenmalige minister voor Justitie. Dat principe wordt nu terecht doorgetrokken. Het ouderlijk gezag moet effectief zijn en niet alleen op papier bestaan. De meeste mensen deugen inderdaad, maar er zijn heel wat uitzonderingen.

De spreker meent dat de staatssecretaris een strategische fout maakt door de wijzigingen die ze op grond van het arrest-Diallo had kunnen doorvoeren pas in het Migratiewetboek in te voeren. Ze voert nu al versoepelingen door als gunst aan de linkse partijen, waardoor ze geen troeven meer achter de hand heeft om te onderhandelen over de verstrengingen die ze in het vooruitzicht stelt in een Migratiewetboek. Dat wetboek zal er dan ook niet komen.

Inzake de termijn van drie maanden na de erkenning van een minderjarige die meerderjarig werd tijdens of kort na de behandeling van het verzoek om internationale bescherming zal het lid de regeling nog eens goed bestuderen. Dit is vrij ingewikkelde materie.

La secrétaire d'État estime que le raccourcissement de douze à trois mois de la période durant laquelle les réfugiés reconnus seront exemptés du respect des conditions applicables au regroupement familial doit être envisagé dans un contexte plus large. C'est un nouvel exemple de durcissement qui n'aura pas lieu.

La secrétaire d'État a demandé à l'intervenant ce qu'il proposait en lieu et place du droit de séjour dérivé pour les parents de mineurs bénéficiant de la protection internationale, citant à cet égard l'exemple de la mère d'une fille qui risque de subir des mutilations génitales. L'intervenant fait observer qu'il ne croit pas, après sa visite en Guinée, que la législation interdisant les mutilations génitales dans ce pays soit effectivement appliquée. Il est convaincu que les jeunes Guinéennes menacées de mutilations génitales sont envoyées en Belgique pour que leur mère y obtienne également un droit de séjour.

L'intervenant estime dès lors que les parents doivent introduire une demande de régularisation humanitaire sur la base de l'article 9*bis*. Aucun droit dérivé n'est nécessaire. En effet, la Belgique n'a encore jamais été condamnée en la matière et il ne serait pas sérieux de créer de nouveaux canaux de regroupement familial. La procédure de régularisation basée sur l'article 9*bis* ne pose aucun problème. Il est exact qu'elle donne lieu à plus d'incertitude, que les délais d'attente peuvent être un peu plus longs et qu'il s'agit d'une procédure payante. L'intervenant estime que rendre payant le traitement d'une demande 9*bis* est la meilleure mesure qu'il a prise lorsqu'il occupait le poste de secrétaire d'État. Quelle est la raison politique qui pousse la secrétaire d'État à instaurer un canal supplémentaire de regroupement familial bon marché pour les mères de filles menacées de mutilations génitales? Cette possibilité supplémentaire de séjour n'existant pas dans les pays voisins, il est probable que cette nouvelle va faire le tour de la communauté guinéenne.

L'intervenant conclut que les choses ne peuvent pas continuer comme ça. La secrétaire d'État le dit d'ailleurs elle-même dans les interviews, car elle sait qu'elle n'attirera pas l'électeur avec des assouplissements. Elle en instaure pourtant dans le projet de loi à l'examen. Le groupe N-VA votera dès lors contre ce texte.

Voor de staatssecretaris moet de inkorting, van twaalf tot drie maanden, van de periode waarin erkende vluchtelingen vrijgesteld zijn van de voorwaarden voor gezinshereniging worden bekeken in een bredere context. Dat is nog maar eens een voorbeeld van een verstrenging die niet wordt doorgevoerd.

De staatssecretaris vroeg de spreker wat zijn alternatieven zijn voor het afgeleide verblijfsrecht voor ouders van minderjarige begunstigten van internationale bescherming. Daarbij gaf ze het voorbeeld van de moeder van een meisje dat het risico loopt op vrouwelijke genitale verminking. De spreker wijst erop dat hij na een bezoek aan Guinee niet gelooft dat de wetgeving tegen genitale verminking in dat land daadwerkelijk wordt toegepast. Hij is ervan overtuigd dat Guineese meisjes die het risico lopen op vrouwelijke genitale verminking naar België worden gestuurd opdat hun moeder hier ook een verblijfsrecht zou verkrijgen.

De spreker is dan ook van mening dat ouders een aanvraag voor humanitaire regularisatie op grond van artikel 9*bis* moeten indienen. Er is geen afgeleid recht nodig. België is ter zake immers nog nooit veroordeeld en het is niet ernstig om nieuwe gezinsherenigingskanalen in te voeren. Met de regularisatieprocedure krachtens artikel 9*bis* zijn er geen problemen. Het klopt dat het tot meer onzekerheid leidt, dat de wachttijden iets langer kunnen zijn en dat het een betaalde procedure is. De spreker meent dat het betalend maken van de behandeling van een 9*bis*-aanvraag de beste maatregel is die hij als toenmalig staatssecretaris heeft getroffen. Wat is de politieke reden van de staatssecretaris om een extra goedkoop gezinsherenigingskanaal in te voeren voor moeders van meisjes die het risico lopen op vrouwelijke genitale verminking? Aangezien dat niet bestaat in de buurlanden, zal het nieuws over deze bijkomende verblijfsmogelijkheid wellicht de ronde doen in de Guineese gemeenschap.

De spreker besluit dat het zo niet verder kan. De staatssecretaris zegt dat zelf trouwens ook in interviews, omdat ze weet dat ze geen kiezers trekt met versoepelingen. Toch voert ze die in dit wetsontwerp wel door. De N-VA-fractie zal dan ook tegen deze tekst stemmen.

III. — DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

Article 1^{er}

Cet article, qui définit la base constitutionnelle du projet de loi, ne fait l'objet d'aucune observation.

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité.

Art. 2

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 2 est adopté à l'unanimité.

Art. 3

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 3 est adopté par 10 voix contre 5.

Art. 4

Au point 6 de sa note, le Service juridique formule la remarque suivante:

“Dans l'article 10, § 2, alinéa 5, en projet, de la loi du 15 décembre 1980 [article 4, h, du projet de loi], on remplacera les mots *“la décision reconnaissant la qualité de réfugié ou octroyant la protection subsidiaire, soit la décision d'admission au séjour conformément à l'article 57/45”* / *“na de beslissing tot erkenning van de hoedanigheid van vluchteling of de toekenning van de subsidiaire bescherming dan wel na de beslissing tot toelating tot verblijf overeenkomstig artikel 57/45”* par les mots *“la décision accordant la protection internationale, soit la décision d'admission au séjour conformément à l'article 57/45”* / *“na de beslissing tot toekenning van internationale bescherming dan wel na de beslissing tot toelating tot verblijf overeenkomstig artikel 57/45”*.”

(Simplification du texte par analogie avec l'article 1^{er}/1, § 2, 3^o, en projet, de la loi du 15 décembre 1980 [article 3 du projet de loi].)”

La secrétaire d'État pointe la cohérence de la loi sur les étrangers, qui opère une distinction entre la ‘reconnaissance’ du statut de réfugié et ‘l’octroi’ du statut de protection subsidiaire. Cette distinction doit être

III. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

Artikel 1

Dit artikel bepaalt de constitutionele grondslag van het wetsontwerp. Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 1 wordt eenparig aangenomen.

Art. 2

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 2 wordt eenparig aangenomen.

Art. 3

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 3 wordt aangenomen met 10 tegen 5 stemmen.

Art. 4

Onder randnummer 6 van zijn nota formuleert de Juridische Dienst de volgende opmerking:

“In het ontworpen artikel 10, § 2, vijfde lid, van de wet van 15 december 1980 [artikel 4, h), van het wetsontwerp] vervange men de woorden *“na de beslissing tot erkenning van de hoedanigheid van vluchteling of de toekenning van de subsidiaire bescherming dan wel na de beslissing tot toelating tot verblijf overeenkomstig artikel 57/45”* / *“la décision reconnaissant la qualité de réfugié ou octroyant la protection subsidiaire, soit la décision d'admission au séjour conformément à l'article 57/45”* door de woorden *“na de beslissing tot toekenning van internationale bescherming dan wel na de beslissing tot toelating tot verblijf overeenkomstig artikel 57/45”* / *“la décision accordant la protection internationale, soit la décision d'admission au séjour conformément à l'article 57/45”*.”

(Vereenvoudiging van de tekst naar analogie met het ontworpen artikel 1/1, § 2, 3^o, van de wet van 15 december 1980 [artikel 3 van het wetsontwerp].)”

De staatssecretaris wijst erop dat in de vreemdelingenwet consequent het onderscheid wordt gemaakt tussen de ‘erkenning’ van de vluchtelingstatus en de ‘toekenning’ van de subsidiaire beschermingsstatus. Dit

conservée. Dans le projet de Code de la migration, la terminologie sera systématiquement harmonisée dans l'ensemble du Code.

L'article 4 est adopté par 10 voix contre 5.

Art. 5

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 5 est adopté par 14 voix et une abstention.

Art. 6

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 6 est adopté à l'unanimité.

Art. 7

Au point 1 de sa note, le Service juridique formule la remarque suivante:

“L'article 5, 1^{er}, de la loi du 25 avril 2014 ‘visant à corriger plusieurs lois réglant une matière visée à l'article 78 de la Constitution’ a remplacé, dans le texte néerlandais de l'article 13, § 1^{er}, alinéa 3, deuxième phrase, de la loi du 15 décembre 1980 ‘sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers’ (ci-après: la “loi du 15 décembre 1980”), le mot “wordt” par le mot “geldt”. L'article 7, a), du projet de loi à l'examen vise à présent à supprimer le mot “erkend” dans la première phrase du texte néerlandais de l'article 13, § 1^{er}, alinéa 3, de cette dernière loi en vue de “corriger une erreur technique”.²

La question se pose de savoir si cette “*erreur technique*” ne concerne pas plutôt le texte publié dans la banque de données Justel, qui a erronément apporté la modification opérée par la loi précitée du 25 avril 2014 dans la première phrase. Dans l'affirmative, cette “*erreur technique*” n'est pas imputable au législateur et il convient de supprimer l'article 7, a), du projet de loi à l'examen.”

M. Franky Demon et consorts présentent l'*amendement n° 9* (DOC 55 3596/006) qui tend à supprimer l'article 7, a), du projet de loi à l'examen afin de donner

onderscheid dient behouden te blijven. In het ontwerp van Migratiewetboek zal de terminologie consequent geharmoniseerd worden doorheen het hele wetboek.

Artikel 4 wordt aangenomen met 10 tegen 5 stemmen.

Art. 5

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 5 wordt aangenomen met 14 stemmen en één onthouding.

Art. 6

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 6 wordt eenparig aangenomen.

Art. 7

Onder randnummer 1 van zijn nota formuleert de Juridische Dienst de volgende opmerking:

“Artikel 5, 1^o, van de wet van 25 april 2014 ‘ter verbetering van verschillende wetten die een aangelegenheid regelen als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet’ heeft in de Nederlandse tekst van artikel 13, § 1, derde lid, tweede zin, van de wet van 15 december 1980 ‘betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen’ (hierna: de “wet van 15 december 1980”) het woord “wordt” vervangen door het woord “geldt”. Artikel 7, a), van het wetsontwerp beoogt nu het woord “erkend” in de eerste zin van de Nederlandse tekst van artikel 13, § 1, derde lid, van laatstgenoemde wet op te heffen, om een “*technische fout recht te zetten*”².

De vraag rijst of die “*technische fout*” niet eerder betrekking heeft op de tekst gepubliceerd op de Justel-databank, die de door de voormelde wet van 25 april 2014 aangebrachte wijziging verkeerdelijk in de eerste zin heeft aangebracht. Zo ja, is deze “*technische fout*” niet te wijten aan de wetgever, en dient artikel 7, a), van het wetsontwerp te worden weggelaten.”

De heer Franky Demon c.s. dient *amendement nr. 9* (DOC 55 3596/006) in, dat ertoe strekt artikel 7, a), weg te laten uit het wetsontwerp, teneinde gevolg te geven

² DOC 55 3596/001, p. 32.

² DOC 55 3596/001, blz. 32.

suite à cette observation. Pour le surplus, il est renvoyé à la justification de l'amendement.

L'amendement n° 9 est adopté par 10 voix contre 5.

L'article 7, ainsi amendé, est adopté par 10 voix contre 5.

Art. 8 et 9

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 8 et 9 sont successivement adoptés par 10 voix contre 5.

Art. 10

Au point 2 de sa note, le Service juridique formule l'observation suivante:

“L'article 40*bis*, § 4, alinéa 1^{er}, en projet [article 10, d), du projet de loi] vise, selon le commentaire de l'article (DOC 55 3596/001, p. 41) “une modification purement technique visant à adapter le libellé [...] sur le format actuel de l'article 41 de la loi du 15 décembre 1980, qui est divisé en paragraphes.”.³

La question se pose de savoir pourquoi tous les renvois erronés à l'article 41 de la loi du 15 décembre 1980 présents dans cette loi ne sont pas corrigés. En effet, les articles 40, §§ 3 et 4, 40*bis*, § 3, et 42*octies*, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, renvoient encore à (l'ancienne division de) l'article 41 de la loi précitée.”

La secrétaire d'État confirme que la loi sur les étrangers contient malheureusement de nombreuses erreurs matérielles. C'est précisément la raison pour laquelle un Code de la migration est nécessaire. Elle propose de corriger toutes ces erreurs ultérieurement dans le Code de la migration et d'assurer ainsi la sécurité juridique pour l'ensemble de la législation sur les étrangers.

L'article 10 est adopté par 9 voix contre 5 et une abstention.

Art. 11

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

³ DOC 55 3596/001, p. 41.

aan die opmerking. Voor het overige wordt verwezen naar de verantwoording van het amendement.

Amendement nr. 9 wordt aangenomen met 10 tegen 5 stemmen.

Het aldus geamendeerde artikel 7 wordt aangenomen met 10 tegen 5 stemmen.

Art. 8 en 9

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 8 en 9 worden achtereenvolgens aangenomen met 10 tegen 5 stemmen.

Art. 10

Onder randnummer 2 van zijn nota formuleert de Juridische Dienst de volgende opmerking:

“Het ontworpen artikel 40*bis*, § 4, eerste lid [artikel 10, d), van het wetsontwerp], betreft luidens de toelichting bij het artikel (DOC 55 3596/001, p. 41) “een louter technische wijziging teneinde de bewoordingen [...] in overeenstemming te brengen met de actuele indeling van artikel 41 van de wet van 15 december 1980, dat is opgedeeld in paragrafen.”.³

De vraag rijst waarom niet alle foutieve verwijzingen in de wet van 15 december 1980 naar artikel 41 ervan worden rechtgezet. Ook de artikelen 40, §§ 3 en 4, 40*bis*, § 3, en 42*octies*, § 1, eerste lid, verwijzen nog naar (de oude indeling van) artikel 41 van voornoemde wet.”

De staatssecretaris merkt op dat er helaas heel wat materiële vergissingen in de vreemdelingenwet staan. Net om die reden is een Migratiewetboek nodig. De staatssecretaris stelt voor om alle materiële vergissingen op een later ogenblik in het Migratiewetboek recht te zetten, zodat er rechtszekerheid ontstaat voor de volledige vreemdelingenwetgeving.

Artikel 10 wordt aangenomen met 9 tegen 5 stemmen en één onthouding.

Art. 11

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

³ DOC 55 3596/001, p. 41.

L'article 11 est adopté par 9 voix contre 5 et une abstention.

Art. 12

Au point 3 de sa note, le Service juridique formule l'observation suivante:

“On remplacera l'article 42ter, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 8°, en projet, de la loi du 15 décembre 1980 par ce qui suit:

“8° le citoyen de l'Union visé à l'article 40, § 4, alinéa 1^{er}, 2° ou 3°, qu'ils ont accompagné ou rejoint ne dispose plus de ressources suffisantes et/ou d'une assurance maladie telles que visées à l'article 40bis, § 4, alinéa 2.” / “8° de burger van de Unie bedoeld in artikel 40, § 4, eerste lid, 2° of 3°, die zij begeleid of vervoegd hebben, beschikt niet meer over voldoende bestaansmiddelen en/of een ziektekostenverzekering zoals bedoeld in artikel 40bis, § 4, tweede lid.”.

(L'article en projet renvoie aux dispositions relatives aux ressources et à l'assurance maladie de l'article 40bis, § 4, alinéas 2 et 3, de la loi précitée alors que ledit alinéa 3 ne porte ni sur les ressources ni sur l'assurance maladie. Il serait en outre préférable de définir plus précisément le “citoyen de l'Union” visé, par analogie avec l'article 42ter, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1° à 4°, comme étant “le citoyen de l'Union qu'ils ont accompagné ou rejoint” / “burger van de Unie die zij begeleid of vervoegd hebben”).

M. Franky Demon et consorts présentent l'amendement n° 10 (DOC 55 3596/006) qui tend à donner suite à cette observation. Pour le surplus, il est renvoyé à la justification de l'amendement.

L'amendement n° 10 est adopté à l'unanimité.

L'article 12, ainsi amendé, est adopté par 14 voix contre une.

Art. 13

M. Franky Demon et consorts présentent l'amendement n° 11 (DOC 55 3596/006) tendant à donner suite à l'observation énoncée au point 3 de la note du Service juridique qui s'applique *mutandis mutandi* à l'article en projet. Pour le surplus, il est renvoyé à la justification de l'amendement.

L'amendement n° 11 est adopté à l'unanimité.

Artikel 11 wordt aangenomen met 9 tegen 5 stemmen en één onthouding.

Art. 12

Onder randnummer 3 van zijn nota formuleert de Juridische Dienst de volgende opmerking:

“Men vervange het ontworpen artikel 42ter, § 1, eerste lid, 8°, van de wet van 15 december 1980 als volgt:

“8° de burger van de Unie bedoeld in artikel 40, § 4, eerste lid, 2° of 3°, die zij begeleid of vervoegd hebben, beschikt niet meer over voldoende bestaansmiddelen en/of een ziektekostenverzekering zoals bedoeld in artikel 40bis, § 4, tweede lid.” / “8° le citoyen de l'Union visé à l'article 40, § 4, alinéa 1^{er}, 2° ou 3°, qu'ils ont accompagné ou rejoint ne dispose plus de ressources suffisantes et/ou d'une assurance maladie telles que visées à l'article 40bis, § 4, alinéa 2.”.

(Het ontworpen artikel verwijst naar de bepalingen inzake bestaansmiddelen en ziektekostenverzekering van artikel 40bis, § 4, tweede en derde lid, van voornoemde wet, maar het derde lid gaat niet over bestaansmiddelen en ziektekostenverzekering. De “burger van de Unie” waarvan sprake kan naar analogie van artikel 42ter, § 1, eerste lid, 1° tot 4°, best ook nader bepaald worden als de “burger van de Unie die zij begeleid of vervoegd hebben” / “le citoyen de l'Union qu'ils ont accompagné ou rejoint”).

De heer Franky Demon c.s. dient amendement nr. 10 (DOC 55 3596/006) in, dat ertoe strekt gevolg te geven aan die opmerking. Voor het overige wordt verwezen naar de verantwoording van het amendement.

Amendement nr. 10 wordt eenparig aangenomen.

Het aldus geamendeerde artikel 12 wordt aangenomen met 14 stemmen tegen één.

Art. 13

De heer Franky Demon c.s. dient amendement nr. 11 (DOC 55 3596/006) in, dat ertoe strekt gevolg te geven aan de opmerking onder randnummer 3 van de nota van de Juridische Dienst, die *mutatis mutandis* geldt voor het ontworpen artikel. Voor het overige wordt verwezen naar de verantwoording van het amendement.

Amendement nr. 11 wordt eenparig aangenomen.

L'article 13, ainsi amendé, est adopté par 14 voix contre une.

Art. 14

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 14 est adopté par 10 voix contre 5.

Art. 15

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 15 est adopté par 14 voix contre une.

Art. 16

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 16 est adopté par 14 voix et une abstention.

Art. 17

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 17 est adopté par 14 voix contre une.

Art. 18

Au point 4 de sa note, le Service juridique formule l'observation suivante:

“La question se pose de savoir si la différence de traitement appliquée entre l'article 57/34, § 1^{er}, en projet, de la loi du 15 décembre 1980, qui renvoie à “*une protection au sens de l'article 57/29, § 1^{er}*”, de la même loi, et l'article 57/34/1, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, en projet, de la même loi [article 19 du projet de loi], qui renvoie à une “*protection au sens de la directive 2001/55/CE du Conseil du 20 juillet 2001 visée à l'article 57/29, § 1^{er}*”, correspond aux intentions de la commission.”

La secrétaire d'État précise qu'il ne s'agit pas d'une différence de traitement mais simplement d'une autre formulation qui ne peut donner lieu à différentes interprétations.

Het aldus geamendeerde artikel 13 wordt aangenomen met 14 stemmen tegen één.

Art. 14

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 14 wordt aangenomen met 10 tegen 5 stemmen.

Art. 15

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 15 wordt aangenomen met 14 stemmen tegen één.

Art. 16

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 16 wordt aangenomen met 14 stemmen en één onthouding.

Art. 17

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 17 wordt aangenomen met 14 stemmen tegen één.

Art. 18

Onder randnummer 4 van zijn nota formuleert de Juridische Dienst de volgende opmerking:

“De vraag rijst of het verschil in behandeling tussen het ontworpen artikel 57/34, § 1, van de wet van 15 december 1980, dat naar “*een bescherming [...] in de zin van artikel 57/29, § 1*”, van dezelfde wet verwijst, en het ontworpen artikel 57/34/1, § 1, eerste lid, van dezelfde wet [artikel 19 van het wetsontwerp], dat naar “*een bescherming [...] in de zin van richtlijn 2001/55/EG van de Raad van de Europese Unie van 20 juli 2001 zoals bedoeld in artikel 57/29, § 1*”, verwijst, overeenkomt met de bedoeling van de commissie.”

De staatssecretaris verduidelijkt dat het niet gaat om een verschil in behandeling, maar louter om een andere formulering die geen aanleiding kan geven tot verschillende interpretaties.

Au point 5 de sa note, le Service juridique formule l'observation suivante:

“Dans l'article 57/34, § 5, alinéa 1^{er}, 3°, en projet, de la loi du 15 décembre 1980, on remplacera les mots “*prévus à l'article 3, 5° à 10°*” / “*bepaald in artikel 3, 5° tot 10°*” par les mots “*prévus à l'article 3, 5° à 9°*” / “*bepaald in artikel 3, 5° tot 9°*”.

(L'article 3, 10°, vise le cas où l'étranger est atteint d'une des maladies énumérées à l'annexe de la loi. L'article 57/34, § 5, alinéa 1^{er}, 1°, en projet, de la loi du 15 décembre 1980 permet d'opposer un refus si les conditions énoncées aux paragraphes précédents de l'article ne sont pas remplies. Le § 3, alinéa 2, de l'article précité requiert que l'étranger apporte la preuve qu'il n'est pas atteint de l'une des maladies pouvant mettre en danger la santé publique énumérées dans l'annexe à la loi. L'hypothèse inscrite au paragraphe 5, alinéa 1^{er}, 3°, renvoyant à l'article 3, 10°, est donc déjà incluse dans le renvoi inscrit au paragraphe 5, alinéa 1^{er}, 1°.).

Cette observation s'applique également à l'article 57/34/1, § 3, alinéa 1^{er}, 3°, en projet, de la loi du 15 décembre 1980 [article 19 du projet de loi].

La secrétaire d'État indique que, sur le plan du contenu, la seule interprétation possible est que la condition est d'application. Il ne peut donc y avoir confusion. Elle conclut en indiquant que la disposition peut être maintenue.

L'article 18 est adopté à l'unanimité.

Art. 19

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 19 est adopté par 9 voix contre 5 et une abstention.

Art. 20 et 21

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 20 et 21 sont successivement adoptés par 14 voix contre une.

L'ensemble du projet de loi, tel qu'il a été amendé et corrigé sur le plan légistique, est adopté, par vote nominatif, par 9 voix contre 5 et une abstention.

Résultat du vote nominatif:

Onder randnummer 5 van zijn nota formuleert de Juridische Dienst de volgende opmerking:

“In het ontworpen artikel 57/34, § 5, eerste lid, 3°, van de wet van 15 december 1980 vervange men de woorden “*bepaald in artikel 3, 5° tot 10°*” / “*prévus à l'article 3, 5° à 10°*” door de woorden “*bepaald in artikel 3, 5° tot 9°*” / “*prévus à l'article 3, 5° à 9°*”.

(Artikel 3, 10°, betreft het lijden aan een van de ziekten opgesomd in de bijlage bij de wet. Het ontworpen artikel 57/34, § 5, eerste lid, 1°, van de wet van 15 december 1980 maakt een weigering mogelijk ingeval niet wordt voldaan aan de voorwaarden van de voorgaande paragrafen van het artikel. Paragraaf 3, tweede lid, van voornoemd artikel vereist dat men bewijst niet te lijden aan een van de ziekten die de volksgezondheid in gevaar kunnen brengen en die worden opgesomd in de bijlage van de wet. De in paragraaf 5, eerste lid, 3°, opgenomen hypothese van artikel 3, 10°, ligt dus reeds vervat in de verwijzing die paragraaf 5, eerste lid, 1°, maakt.).

Deze opmerking geldt ook voor het ontworpen artikel 57/34/1, § 3, eerste lid, 3°, van de wet van 15 december 1980 [artikel 19 van het wetsontwerp].

De staatssecretaris geeft aan dat er inhoudelijk geen andere interpretatie mogelijk dan dat de voorwaarde van toepassing is. Dit kan dan ook niet tot verwarring leiden. Ze besluit dat de bepaling behouden kan blijven.

Artikel 18 wordt eenparig aangenomen.

Art. 19

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 19 wordt aangenomen met 9 tegen 5 stemmen en één onthouding.

Art. 20 en 21

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 20 en 21 worden achtereenvolgens aangenomen met 14 stemmen tegen één.

Het gehele wetsontwerp, zoals geamendeerd en wetgevingstechnisch verbeterd, wordt bij naamstemming aangenomen met 9 tegen 5 stemmen en één onthouding.

Resultaat van de naamstemming:

Ont voté pour:

Ecolo-Groen: Julie Chanson, Guillaume Defossé,
Eva Platteau;

PS: Hervé Rigot, Daniel Senesael;

MR: Benoît Piedboeuf;

cd&v: Jan Briers;

Open Vld: Tim Vandenput;

Vooruit: Ben Segers.

Ont voté contre:

N-VA: Theo Francken, Tomas Roggeman, Darya Safai;

VB: Ortwin Depoortere, Barbara Pas;

S'est abstenue:

PVDA-PTB: Greet Daems.

La rapporteure,

Le président,

Barbara Pas

Ortwin Depoortere

Liste des dispositions nécessitant une mesure d'exécution (article 78.2 du Règlement): *non communiquée*.

Hebben voorgestemd:

Ecolo-Groen: Julie Chanson, Guillaume Defossé,
Eva Platteau;

PS: Hervé Rigot, Daniel Senesael;

MR: Benoît Piedboeuf;

cd&v: Jan Briers;

Open Vld: Tim Vandenput;

Vooruit: Ben Segers.

Hebben tegengestemd:

N-VA: Theo Francken, Tomas Roggeman, Darya Safai;

VB: Ortwin Depoortere, Barbara Pas;

Heeft zich onthouden:

PVDA-PTB: Greet Daems.

De rapportrice,

De voorzitter,

Barbara Pas

Ortwin Depoortere

Lijst van de bepalingen die een uitvoeringsmaatregel vergen (artikel 78.2 van het Reglement): *niet meegedeeld*.

NOTE À L'ATTENTION DE LA COMMISSION DE L'INTÉRIEUR, DE LA SÉCURITÉ, DE LA MIGRATION ET DES MATIÈRES ADMINISTRATIVES

Objet: Note de légistique relative aux articles adoptés en première lecture du projet de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers en matière de droit au regroupement familial (DOC 55 3596/005).

OBSERVATIONS PARTICULIÈRES RELATIVES AUX ARTICLES

Art. 7

1. L'article 5, 1^o, de la loi du 25 avril 2014 'visant à corriger plusieurs lois réglant une matière visée à l'article 78 de la Constitution' a remplacé, dans le texte néerlandais de l'article 13, § 1^{er}, alinéa 3, deuxième phrase, de la loi du 15 décembre 1980 'sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers' (ci-après: la "loi du 15 décembre 1980"), le mot "wordt" par le mot "geldt". L'article 7, a), du projet de loi à l'examen vise à présent à supprimer le mot "erkend" dans la première phrase du texte néerlandais de l'article 13, § 1^{er}, alinéa 3, de cette dernière loi en vue de "corriger une erreur technique".¹

La question se pose de savoir si cette "erreur technique" ne concerne pas plutôt le texte publié dans la banque de données Justel, qui a erronément apporté la modification opérée par la loi précitée du 25 avril 2014 dans la première phrase. Dans l'affirmative, cette "erreur technique" n'est pas imputable au législateur et il convient de supprimer l'article 7, a), du projet de loi à l'examen.

Art. 10

2. L'article 40bis, § 4, alinéa 1^{er}, en projet [article 10, d), du projet de loi] vise, selon le commentaire de l'article (DOC 55 3596/001, p. 41) "*une modification purement technique visant à adapter le libellé [...] sur le format actuel de l'article 41 de la loi du 15 décembre 1980, qui est divisé en paragraphes*".²

La question se pose de savoir pourquoi tous les renvois erronés à l'article 41 de la loi du 15 décembre 1980 présents dans cette loi ne sont pas corrigés. En effet, les articles 40, §§ 3 et 4, 40bis, § 3, et 42octies, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, renvoient encore à (l'ancienne division de) l'article 41 de la loi précitée.

¹ DOC 55 3596/001, p. 32.

² DOC 55 3596/001, p. 41.

Art. 12

3. On remplacera l'article 42ter, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 8°, en projet, de la loi du 15 décembre 1980 par ce qui suit:

"8° le citoyen de l'Union visé à l'article 40, § 4, alinéa 1^{er}, 2° ou 3°, qu'ils ont accompagné ou rejoint ne dispose plus de ressources suffisantes et/ou d'une assurance maladie telles que visées à l'article 40bis, § 4, alinéa 2."

/

"8° de burger van de Unie bedoeld in artikel 40, § 4, eerste lid, 2° of 3°, die zij begeleid of vervoegd hebben, beschikt niet meer over voldoende bestaansmiddelen en/of een ziektekostenverzekering zoals bedoeld in artikel 40bis, § 4, tweede lid."

(L'article en projet renvoie aux dispositions relatives aux ressources et à l'assurance maladie de l'article 40bis, § 4, alinéas 2 et 3, de la loi précitée alors que ledit alinéa 3 ne porte ni sur les ressources ni sur l'assurance maladie. Il serait en outre préférable de définir plus précisément le "citoyen de l'Union" visé, par analogie avec l'article 42ter, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1° à 4°, comme étant "le citoyen de l'Union qu'ils ont accompagné ou rejoint" / "burger van de Unie die zij begeleid of vervoegd hebben".)

Cette observation s'applique également *mutatis mutandis* à l'article 42quater, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 8°, en projet, de la loi du 15 décembre 1980 [article 13 du projet de loi à l'examen].

Art. 18

4. La question se pose de savoir si la différence de traitement appliquée entre l'article 57/34, § 1^{er}, en projet, de la loi du 15 décembre 1980, qui renvoie à "une protection au sens de l'article 57/29, § 1^{er}", de la même loi, et l'article 57/34/1, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, en projet, de la même loi [article 19 du projet de loi], qui renvoie à une "protection au sens de la directive 2001/55/CE du Conseil du 20 juillet 2001 visée à l'article 57/29, § 1^{er}", correspond aux intentions de la commission.

5. Dans l'article 57/34, § 5, alinéa 1^{er}, 3°, en projet, de la loi du 15 décembre 1980, on remplacera les mots "prévus à l'article 3, 5° à 10^{on}" / "bepaald in artikel 3, 5° tot 10^{on}" par les mots "prévus à l'article 3, 5° à 9^{on}" / "bepaald in artikel 3, 5° tot 9^{on}".

(L'article 3, 10°, vise le cas où l'étranger est atteint d'une des maladies énumérées à l'annexe de la loi. L'article 57/34, § 5, alinéa 1^{er}, 1°, en projet, de la loi du 15 décembre 1980 permet d'opposer un refus si les conditions énoncées aux paragraphes précédents de l'article ne sont pas remplies. Le § 3, alinéa 2, de l'article précité requiert que l'étranger apporte la preuve qu'il n'est pas atteint de l'une des maladies pouvant mettre en danger la santé publique énumérées dans l'annexe à la loi. L'hypothèse inscrite au paragraphe 5, alinéa 1^{er}, 3°, renvoyant à l'article 3, 10°, est donc déjà incluse dans le renvoi inscrit au paragraphe 5, alinéa 1^{er}, 1°.)

Cette observation s'applique également à l'article 57/34/1, § 3, alinéa 1^{er}, 3°, en projet, de la loi du 15 décembre 1980 [article 19 du projet de loi].

AMÉLIORATIONS PUREMENT FORMELLES ET CORRECTIONS D'ORDRE PUREMENT LINGUISTIQUE

Art. 4

6. Dans l'article 10, § 2, alinéa 5, en projet, de la loi du 15 décembre 1980 [article 4, h, du projet de loi], on remplacera les mots "la décision reconnaissant la qualité de réfugié ou octroyant la protection subsidiaire, soit la décision d'admission au séjour conformément à l'article 57/45" / "na

de beslissing tot erkenning van de hoedanigheid van vluchteling of de toekenning van de subsidiaire bescherming dan wel na de beslissing tot toelating tot verblijf overeenkomstig artikel 57/45" par les mots "la décision accordant la protection internationale, soit la décision d'admission au séjour conformément à l'article 57/45" / "na de beslissing tot toekenning van internationale bescherming dan wel na de beslissing tot toelating tot verblijf overeenkomstig artikel 57/45". (Simplification du texte par analogie avec l'article 1^{er}/1, § 2, 3°, en projet, de la loi du 15 décembre 1980 [article 3 du projet de loi].)

7. Dans l'article 10, § 2, alinéa 5, en projet, de la loi du 15 décembre 1980 [article 4, h), du projet de loi], les mots "*de ce dernier délai*" / "*van de laatstgenoemde termijn*" sont remplacés par les mots "*de ce délai*" / "*van deze termijn*".
(Suppression de mots superflus: un seul délai est mentionné.)

Art. 11

8. Dans le texte néerlandais de l'article 40ter, § 1^{er}, alinéa 2, 3°, en projet, de la loi du 15 décembre 1980, on remplacera les mots "*verblijfsrecht in de zin van dit artikel*" par les mots "*verblijfsrecht krachtens dit artikel*".
(Concordance avec le texte français: "*en vertu du présent article*".)

CORRECTIONS RELATIVES AUX PHRASES LIMINAIRES DES ARTICLES

- Art. 10: "*À l'article 40bis de la même loi, inséré par la loi du 25 avril 2007, remplacé par la loi du 8 juillet 2011 et modifié par les lois des 19 mars 2014 et 4 mai 2016, les modifications suivantes sont apportées:*" / "*In artikel 40bis van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 25 april 2007, vervangen bij de wet van 8 juli 2011 en gewijzigd bij de wetten van 19 maart 2014 en 4 mei 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:*".
- Art. 11: "*L'article 40ter de la même loi, inséré par la loi du 25 avril 2007 et remplacé par la loi du 4 mai 2016, est remplacé par ce qui suit:*" / "*Artikel 40ter van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 25 april 2007 en vervangen bij de wet van 4 mei 2016, wordt vervangen als volgt:*".
- Art. 12: "*L'article 42ter, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la même loi, inséré par la loi du 25 avril 2007, remplacé par la loi du 8 juillet 2011 et modifié en dernier lieu par la loi du 24 février 2017, est complété par les 7° et 8°, rédigés comme suit:*" / "*Artikel 42ter, § 1, eerste lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 25 april 2007, vervangen bij de wet van 8 juli 2011 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 24 februari 2017, wordt aangevuld met de bepalingen onder 7° en 8°, luidende:*".
- Art. 13: "*L'article 42quater, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la même loi, inséré par la loi du 25 avril 2007, remplacé par la loi du 8 juillet 2011 et modifié en dernier lieu par la loi du 24 février 2017, est complété par les 7° et 8°, rédigés comme suit:*" / "*Artikel 42quater, § 1, eerste lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 25 april 2007, vervangen bij de wet van 8 juli 2011 en laatstelijk gewijzigd door de wet van 24 februari 2017, wordt aangevuld met de bepalingen onder 7° en 8°, luidende:*".

N.B.: Quelques corrections moins importantes ont été communiquées sur un exemplaire du texte au secrétariat de la commission.

**NOTA TER ATTENTIE VAN DE COMMISSIE VOOR BINNENLANDSE ZAKEN, VEILIGHEID,
MIGRATIE EN BESTUURSZAKEN**

Betreft: Wetgevingstechnische nota betreffende de in eerste lezing aangenomen artikelen van het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen inzake het recht op gezinshereniging (DOC 55 3596/005).

BIJZONDERE OPMERKINGEN BIJ DE ARTIKELN

Art. 7

1. Artikel 5, 1°, van de wet van 25 april 2014 'ter verbetering van verschillende wetten die een aan gelegenheid regelen als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet' heeft in de Nederlandse tekst van artikel 13, § 1, derde lid, tweede zin, van de wet van 15 december 1980 'betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen' (hierna: de "wet van 15 december 1980") het woord "wordt" vervangen door het woord "geldt". Artikel 7, a), van het wetsontwerp beoogt nu het woord "erkend" in de eerste zin van de Nederlandse tekst van artikel 13, § 1, derde lid, van laatstgenoemde wet op te heffen, om een "*technische fout recht te zetten*".¹

De vraag rijst of die "*technische fout*" niet eerder betrekking heeft op de tekst gepubliceerd op de Justel-databank, die de door de voormelde wet van 25 april 2014 aangebrachte wijziging verkeerdelijk in de eerste zin heeft aangebracht. Zo ja, is deze "*technische fout*" niet te wijten aan de wetgever, en dient artikel 7, a), van het wetsontwerp te worden weggelaten.

Art. 10

2. Het ontworpen artikel 40*bis*, § 4, eerste lid [artikel 10, d), van het wetsontwerp], betreft luidens de toelichting bij het artikel (DOC 55 3596/001, p. 41) "*een louter technische wijziging teneinde de bewoordingen [...] in overeenstemming te brengen met de actuele indeling van artikel 41 van de wet van 15 december 1980, dat is opgedeeld in paragrafen*".²

De vraag rijst waarom niet alle foutieve verwijzingen in de wet van 15 december 1980 naar artikel 41 ervan worden rechtgezet. Ook de artikelen 40, §§ 3 en 4, 40*bis*, § 3, en 42*octies*, § 1, eerste lid, verwijzen nog naar (de oude indeling van) artikel 41 van voornoemde wet.

Art. 12

3. Men vervange het ontworpen artikel 42*ter*, § 1, eerste lid, 8°, van de wet van 15 december 1980 als volgt:

¹ DOC 55 3596/001, p. 32.

² DOC 55 3596/001, p. 41.

"8° de burger van de Unie bedoeld in artikel 40, § 4, eerste lid, 2° of 3°, die zij begeleid of vervoegd hebben, beschikt niet meer over voldoende bestaansmiddelen en/of een ziektekostenverzekering zoals bedoeld in artikel 40bis, § 4, tweede lid."

/

"8° le citoyen de l'Union visé à l'article 40, § 4, alinéa 1^{er}, 2° ou 3°, qu'ils ont accompagné ou rejoint ne dispose plus de ressources suffisantes et/ou d'une assurance maladie telles que visées à l'article 40bis, § 4, alinéa 2."

(Het ontworpen artikel verwijst naar de bepalingen inzake bestaansmiddelen en ziektekostenverzekering van artikel 40bis, § 4, tweede en derde lid, van voornoemde wet, maar het derde lid gaat niet over bestaansmiddelen en ziektekostenverzekering. De "burger van de Unie" waarvan sprake kan naar analogie van artikel 42ter, § 1, eerste lid, 1° tot 4°, best ook nader bepaald worden als de "burger van de Unie die zij begeleid of vervoegd hebben" / "le citoyen de l'Union qu'ils ont accompagné ou rejoint".)

Deze opmerking geldt ook mutatis mutandis voor het ontworpen artikel 42quater, § 1, eerste lid, 8°, van de wet van 15 december 1980 [artikel 13 van het wetsontwerp].

Art. 18

4. De vraag rijst of het verschil in behandeling tussen het ontworpen artikel 57/34, § 1, van de wet van 15 december 1980, dat naar "een bescherming [...] in de zin van artikel 57/29, § 1", van dezelfde wet verwijst, en het ontworpen artikel 57/34/1, § 1, eerste lid, van dezelfde wet [artikel 19 van het wetsontwerp], dat naar "een bescherming [...] in de zin van richtlijn 2001/55/EG van de Raad van de Europese Unie van 20 juli 2001 zoals bedoeld in artikel 57/29, § 1", verwijst, overeenkomt met de bedoeling van de commissie.
5. In het ontworpen artikel 57/34, § 5, eerste lid, 3°, van de wet van 15 december 1980 vervangen de woorden "bepaald in artikel 3, 5° tot 10°" / "prévus à l'article 3, 5° à 10°" door de woorden "bepaald in artikel 3, 5° tot 9°" / "prévus à l'article 3, 5° à 9°".
(Artikel 3, 10°, betreft het lijden aan een van de ziekten opgesomd in de bijlage bij de wet. Het ontworpen artikel 57/34, § 5, eerste lid, 1°, van de wet van 15 december 1980 maakt een weigering mogelijk ingeval niet wordt voldaan aan de voorwaarden van de voorgaande paragrafen van het artikel. Paragraaf 3, tweede lid, van voornoemd artikel vereist dat men bewijst niet te lijden aan een van de ziekten die de volksgezondheid in gevaar kunnen brengen en die worden opgesomd in de bijlage van de wet. De in paragraaf 5, eerste lid, 3°, opgenomen hypothese van artikel 3, 10°, ligt dus reeds vervat in de verwijzing die paragraaf 5, eerste lid, 1°, maakt.)
Deze opmerking geldt ook voor het ontworpen artikel 57/34/1, § 3, eerste lid, 3°, van de wet van 15 december 1980 [artikel 19 van het wetsontwerp].

LOUTER VORMELIJKE VERBETERINGEN EN TAALKUNDIGE CORRECTIES

Art. 4

6. In het ontworpen artikel 10, § 2, vijfde lid, van de wet van 15 december 1980 [artikel 4, h), van het wetsontwerp] vervange men de woorden "*na de beslissing tot erkenning van de hoedanigheid van vluchteling of de toekenning van de subsidiaire bescherming dan wel na de beslissing tot toelating tot verblijf overeenkomstig artikel 57/45*" / "*la décision reconnaissant la qualité de réfugié ou octroyant la protection subsidiaire, soit la décision d'admission au séjour conformément à l'article 57/45*" door de woorden "*na de beslissing tot toekenning van internationale bescherming dan wel na de beslissing tot toelating tot verblijf overeenkomstig artikel 57/45*" / "*la décision accordant la protection internationale, soit la décision d'admission au séjour conformément à l'article 57/45*".

(Vereenvoudiging van de tekst naar analogie met het ontworpen artikel 1/1, § 2, 3°, van de wet van 15 december 1980 [artikel 3 van het wetsontwerp].)

7. In het ontworpen artikel 10, § 2, vijfde lid, van de wet van 15 december 1980 [artikel 4, h), van het wetsontwerp] vervange men de woorden "*van de laatstgenoemde termijn*" / "*de ce dernier délai*" door de woorden "*van deze termijn*" / "*de ce délai*".

(Schrapping van overbodige woorden: er wordt maar één termijn vermeld.)

Art. 11

8. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 40ter, § 1, tweede lid, 3°, van de wet van 15 december 1980 vervange men de woorden "*verblijfsrecht in de zin van dit artikel*" door de woorden "*verblijfsrecht krachtens dit artikel*".

(Afstemming met de Franse tekst: "*en vertu du présent article*".)

VERBETERINGEN BETREFFENDE DE INLEIDENDE ZINNEN VAN DE ARTIKELEN

- Art. 10: "*In artikel 40bis van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 25 april 2007, vervangen bij de wet van 8 juli 2011 en gewijzigd bij de wetten van 19 maart 2014 en 4 mei 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:*" / "*À l'article 40bis de la même loi, inséré par la loi du 25 avril 2007, remplacé par la loi du 8 juillet 2011 et modifié par les lois des 19 mars 2014 et 4 mai 2016, les modifications suivantes sont apportées:*".
- Art. 11: "*Artikel 40ter van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 25 april 2007 en vervangen bij de wet van 4 mei 2016, wordt vervangen als volgt:*" / "*L'article 40ter de la même loi, inséré par la loi du 25 avril 2007 et remplacé par la loi du 4 mai 2016, est remplacé par ce qui suit:*".
- Art. 12: "*Artikel 42ter, § 1, eerste lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 25 april 2007, vervangen bij de wet van 8 juli 2011 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 24 februari 2017, wordt aangevuld met de bepalingen onder 7° en 8°, luidende:*" / "*L'article 42ter, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la même loi, inséré par la loi du 25 avril 2007, remplacé par la loi du 8 juillet 2011 et modifié en dernier lieu par la loi du 24 février 2017, est complété par les 7° et 8°, rédigés comme suit:*".

- Art. 13: *"Artikel 42quater, § 1, eerste lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 25 april 2007, vervangen bij de wet van 8 juli 2011 en laatstelijk gewijzigd door de wet van 24 februari 2017, wordt aangevuld met de bepalingen onder 7° en 8°, luidende:" / "L'article 42quater, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la même loi, inséré par la loi du 25 avril 2007, remplacé par la loi du 8 juillet 2011 et modifié en dernier lieu par la loi du 24 février 2017, est complété par les 7° et 8°, rédigés comme suit:".*

N.B.: Enkele minder belangrijke verbeteringen werden op een exemplaar van de tekst aan het commissiesecretariaat bezorgd.